

## REGULAMIN TERM KRAKOWSKICH

### § 1 Informacje Ogólne

1. Regulamin obiektu Termy Krakowskie obowiązuje wszystkich wyrażających chęć korzystania z obiektu, zwanych dalej „Gośćmi”. Służy on zachowaniu bezpieczeństwa, porządku i czystości na całym obiekcie oraz określeniu zasad korzystania i przebywania na terenie obiektu Termy Krakowskie.
2. Administratorem i właścicielem obiektów Termy Krakowskie Bronowice zlokalizowanego przy ul. Radzikowskiego 109, 31-342 Kraków oraz Termy Krakowskie Forum zlokalizowanego przy ul. M.Konopnickiej 28, 30-302 Kraków jest Avalon Development S.A. z siedzibą przy ul. Krasowej 12/1, 30-376 Kraków, zaś administratorem i właścicielem obiektu Termy Krakowskie Sodowa zlokalizowanego przy ul. Sodowej 7, 30-376 Kraków jest SM im. St. Staszica z siedzibą przy ul. Sodowej 7/7u, 30-376 Kraków, dalej nazywanych „Obiektem”.
3. Obiekt jest czynny od poniedziałku do niedzieli (z wyłączeniem wybranych Świąt) w godzinach zamieszczonych przy wejściu do Obiektu oraz na stronie internetowej [www.termykrakowskie.pl](http://www.termykrakowskie.pl).
4. Zakup biletu wstępu do Obiektu lub skorzystanie z karty sportowej ew. wykupionego wcześniej wykupionego vouchera jest równoznaczne z zapoznaniem się i zaakceptowaniem Regulaminu przez Gościa. Tym samym Gość zobowiązany jest do przestrzegania postanowień zawartych w niniejszym Regulaminie.
5. Dodatkowe 15 minut dodawane do zakupionego czasu wstępu do Obiektu lub doliczane do czasu uprawniającego do skorzystania z Obiektu przez posiadaczy kart sportowych służy rozliczeniu wizyty w Obiekcie.
6. Każdy Gość jest zobowiązany do zgłaszania wszystkich niebezpiecznych sytuacji Obsłudze takich jak: sytuacji zagrożenia życia i zdrowia, manipulowanie przy urządzeniach lub ich sterownikach przez osoby postronne, wszelkie przypadki omdleń, zauważonego złego samopoczucia innych Gości oraz ich nienaturalnego stanu psychofizycznego, przypadki nieobyczajnych zachowań, przypadki agresji werbalnej i niewerbalnej.
7. Każdy Gość przed wejściem na teren Obiektu jest zobowiązany do zaznajomienia się z planem ewakuacji i lokalizacją gaśnic i kocy gaśniczych.
8. Przez wzgląd na zapewnienie bezpieczeństwa Gości recepcja Obiektu jest monitorowana.
9. Na terenie całego Obiektu obowiązuje strefa beztekstylna, co oznacza, że we wszystkich kabinach saunowych Goście nie mogą nosić strojów kąpielowych ani bielizny, zaś do okrycia używają ręczników, hammamów lub pareo. Z łaźni parowej Hammam Goście mogą korzystać wyłącznie bez jakiegokolwiek okrycia. W korytarzach, wypoczynialniach oraz w ogrodzie Goście mogą poruszać się wyłącznie wyłącznie okryci ręcznikami, hammamami lub pareo lub w szlafrokach.
10. Po opłaceniu wstępu każdy Gość otrzymuje transponder w formie zegarka z elektronicznym kluczem do szafki, który zobowiązany jest zwrócić przed opuszczeniem Obiektu. Korzystanie z szatni (przebieralni) Obiektu oraz szafek ubraniowych jest obowiązkowe. Przebywanie w szatniach i ich okolicy jest dozwolone w celu zmiany odzienia.
11. Gość zobowiązany jest przechowywać w szafkach na odzież wszystkie rzeczy pozostawiane w szatni. Gość jest zobowiązany do dbania o odpowiednie zamknięcie szafki na odzież oraz odpowiednie przechowywanie transpondera. Przed opuszczeniem obiektu należy zwrócić go na recepcję. W przypadku zniszczenia lub zgubienia transpondera Gość jest zobowiązany uiścić opłatę w wysokości 50zł.
12. Chęć przechowania przedmiotów wartościowych należy zgłosić pracownikowi obsługi Term Krakowskich, który bez dodatkowej opłaty na każde żądanie Gościa, przechowuje je w pomieszczeniu recepcji obiektu. Pozostawienie przedmiotów wartościowych poza depozytem u pracownika recepcji obiektu następuje na własną odpowiedzialność Gościa Obiektu.
13. Za pozostawione bez zabezpieczenia przedmioty obsługa obiektu nie odpowiada. Wszelkie znalezione przedmioty należy przekazać pracownikom obiektu. Pozostawione po zamknięciu obiektu przedmioty będą przechowywane przez okres kolejnych 7 dni, a następnie zostaną zutylizowane.
14. Bezwzględnie zakazuje się zanieczyszczania i niszczenia mienia obiektu oraz zachowań, które mogą spowodować niebezpieczeństwo utraty zdrowia lub życia użytkowników obiektu, a w szczególności zabrania się polewania wodą czujników temperatury, zakręcania anemostatów wentylacyjnych, wylewania olejków zapachowych lub innych substancji na piece w saunach oraz wszelkich innych ingerencji w infrastrukturę techniczną obiektu takich jak np. włączanie i przełączanie sterowników urządzeń. Zabrania się dotykania elementów grzejnych oraz kładzenia w ich okolicach jakiegokolwiek przedmiotów, w szczególności tekstyliów. Goście niestosujący się do powyższych zasad ponoszą będąc materialną odpowiedzialność za uszkodzenia i szkody powstałe z ich winy. Czynności polewania kamieni mogą wykonywać wyłącznie uprawnione przez obsługę Obiektu osoby. Za zanieczyszczenie wody w jacuzzi Gość będzie zobowiązany do zapłaty kwoty 200zł, zaś za zanieczyszczenie basenu kwoty 500zł tytułem zwrotu kosztów wymiany wody i jej podgrzania.
15. Pracownikom obiektu, względem Gości, przysługuje tzw. prawo gospodarza Obiektu. Oznacza to, że Pracownicy Obiektu uprawnieni są do nakazania opuszczenia Obiektu, a także wydania trwałego lub tymczasowego zakazu korzystania z obiektu Gościom, którzy postępują wbrew postanowieniom Regulaminu i jego zarządzeniom, w szczególności osobom, których zachowanie może spowodować niebezpieczeństwo utraty zdrowia lub życia na użytkowników obiektu, zanieczyszczające obiekt jak również zachowujące się na terenie obiektu w sposób nielicujący z dobrymi obyczajami, kulturą saunowania lub niezgodne z zasadami moralnymi i etycznymi. Dotyczy to również Gości, którzy przejawiają jakąkolwiek formę agresji, w słownej lub głośnego zachowania niestosownych w miejscach relaksu. Nieprzestrzeganie powyższych zasad może być poczytane jako próba zakłócenia spokoju na terenie Obiektu, a tym samym może spowodować podjęcie karnoprawnych środków przeciwko winowajcy.
16. Osobie naruszającej regulamin i wyproszonej przez obsługę z Obiektu nie przysługuje prawo do zwrotu opłaty wniesionej tytułem wstępu do obiektu, względnie cofnięcia wizyty zarejestrowanej przez system kart sportowych.
17. Kierownictwo Obiektu może ograniczyć, całkowicie lub częściowo, możliwość korzystania z Obiektu lub

poszczególnych urządzeń w przypadku zaistnienia takiej konieczności (np. w przypadku przepełnienia, w razie pilnej potrzeby czy nagłej sytuacji itd.).

18. Przed skorzystaniem z Obiektu należy zapoznać się i bezwzględnie przestrzegać zaleceń widniejących na nakazujących bądź zakazujących tablicach ostrzegawczych. Zabrania się ich niszczenia, brudzenia czy usuwania ich z dotychczasowych miejsc.

## **§ 2 Warunki wstępu na teren Term Krakowskich**

1. Gość Obiektu musi posiadać ważny bilet wstępu. Bilet wstępu stanowi paragon fiskalny otrzymany od pracownika recepcji po uiszczeniu opłaty należnej za wstęp do obiektu zgodnie z obowiązującym cennikiem. Za bilet uprawniający Gościa do korzystania z usług obiektu uważa się wystawione przez Obiekt i podpisane zaproszenie (voucher), karty partnerów, jak również karnety wystawione przez Obiekt uprawniające do korzystania z usług obiektu po uprzedniej ich autoryzacji przez Gościa. Zakazuje się przekazywania lub wypożyczania biletu wstępu lub karty imiennej osobom trzecim. Bilet wstępu lub kartę partnera należy zachować podczas pobytu w obiekcie i w razie potrzeby okazać go na żądanie pracowników podczas kontroli. Bilet pojedynczy obowiązuje jedynie w dniu sprzedaży i uprawnia do jednorazowego korzystania z obiektu.
2. Zgodnie z regulaminami kart sportowych Gość korzystający z tej opcji wstępu do Obiektu jest zobowiązany wylegitymować się dokumentem potwierdzającym jego tożsamość wydanym przez organ administracji publicznej. W przeciwnym wypadku obsługa ma prawo odmówić wstępu do Obiektu.
3. Korzystanie z obiektu jest dozwolone dla osób powyżej 16 roku życia bez opiekuna, natomiast dla osób poniżej 16 roku życia i dzieci tylko z dorosłym opiekunem i pod jego nadzorem. Dzieci do lat 5 nie powinny korzystać z gorących saun tj. Fińskiej i Widowskiej.
4. Zakup biletu oraz wejście do Obiektu oznacza potwierdzenie przez Gościa, że jego stan zdrowia nie stoi na przeszkodzie do korzystania z tej formy rekreacji. Z obiektu może korzystać każdy, za wyjątkiem osób cierpiących na choroby zakaźne (zgodnie z treścią Ustawy o zapobieganiu i zwalczaniu chorób zakaźnych u ludzi oraz zgodnie z treścią Ustawy o zapobieganiu zakażeniom) oraz osób cierpiących na zakaźne czy nieestetycznie wyglądające wysypki skórne, mających widoczne rany otwarte (wyłączając drobne skaleczenia), a także osób będących pod wpływem alkoholu, leków i narkotyków. W przypadku korzystania z obiektu przez Gościa pomimo przeciwwskazań medycznych Obiekt nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie wyniki następstwa zdrowotne.
5. Gość Obiektu korzystając ze wszystkich atrakcji i urządzeń ma obowiązek przestrzegać znajdujących się w wyeksponowanych miejscach instrukcji obsługi tych urządzeń oraz udzielonych przez personel Obiektu wskazówek, co do sposobu korzystania z tych urządzeń. W przypadku niezastosowania się przez Gościa Obiektu do treści instrukcji obsługi lub wskazówek personelu, Obiekt nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego korzystania z tych urządzeń.
6. Gościom Obiektu zabrania się rozprowadzania na terenie obiektu ulotek, sprzedaży towarów, oferowania i wykonywania usług.
7. W Obiekcie obowiązuje bezwzględny zakaz palenia tytoniu poza zewnętrznymi strefami do tego wyznaczonymi.
8. W Obiekcie obowiązuje bezwzględny zakaz wnoszenia i spożywania napojów alkoholowych oraz środków odurzających.
9. W przypadku wątpliwości, co do stanu trzeźwości osób korzystających lub chcących korzystać z usług, obsługa Obiektu może wezwać ochronę lub Policję w celu wyproszenia Gości z obiektu.
10. Zakazuje się wnoszenia do obiektu jakichkolwiek przedmiotów niebezpiecznych, w szczególności: opakowań szklanych, noży, i innych ostrych przedmiotów. Rzeczy te należy pozostawić w szafkach ubraniowych lub w depozycie.
11. W przypadku zniszczenia lub zgubienia wypożyczonego ręcznika Gość jest zobowiązany do zapłaty opłaty w wysokości 50 zł.
12. Przed godziną zamknięcia Obiektu, należy rozliczyć wizytę i opuścić pomieszczenia oraz tereny na zewnątrz Obiektu.
13. Parkowanie środków transportu Gości Obiektu odbywa się wyłącznie na zewnętrznych miejscach do tego wyznaczonych. Opłata za korzystanie z parkingu jest wnoszona na rzecz podmiotu zarządzającego parkingiem.
14. Zabrania się wnoszenia na teren Obiektu własnych butelek z napojami w tym również napojów alkoholowych. Napoje zakupione w Obiekcie należy spożywać wyłącznie w wycieczalni. Zabrania się wnoszenia butelek do kabin saunowych.

## **§ 3 Ogólne postanowienia dotyczące korzystania z urządzeń Term Krakowskich**

1. Zachowanie Gości przebywających we wszystkich pomieszczeniach w strefie saun nie może zakłócać wypoczynku innym osobom, ani być dla nich uciążliwe. Wszyscy korzystający z pomieszczeń przeznaczonych do wypoczynku zobowiązani są do zachowania ciszy i spokoju. Zabrania się biegania po Obiekcie.
2. Goście Term Krakowskich są zobowiązani do zaniechania czynności, które są sprzeczne z panującymi obyczajami oraz zagrażają utrzymaniu bezpieczeństwa, spokoju i porządku. Do nich należą w szczególności: plucie, żucie gumy oraz każda inna dająca się uniknąć próba zanieczyszczenia wody i Obiektu, skoki do jacuzzi i basenu, bieganie, nurkowanie, wpychanie lub wrzucanie innych osób do jacuzzi lub beczki.
3. Zabrania się wnoszenia na teren całego Obiektu urządzeń zakłócających spokój innych Gości, a także wprowadzania zwierząt. Ponadto zabrania się używania telefonów komórkowych, aparatów fotograficznych i kamer na terenie całego Obiektu.
4. Goście obiektu są zobowiązani do poruszania się bez obuwia lub w odpowiednim obuwiu kąpielowym we wszystkich oznaczonych pomieszczeniach z zachowaniem szczególnej ostrożności ze względu na wysoką wilgotność i ryzyko poślizgnięcia. Goście obiektu poruszający się po obiekcie bez kłapek kąpielowych czynią to na własne ryzyko.
5. Z leżaków i miejsc siedzących można korzystać pojedynczo, jedynie po uprzednim przykryciu ich ręcznikiem. Zabrania się rezerwacji stołków i leżaków.
6. Wszystkie osoby znajdujące się na terenie Obiektu są zobowiązane do bezwzględnego podporządkowania się

nakazom obsługi Obiektu.

#### **§ 4 Szczególne postanowienia dotyczące korzystania z urządzeń Term Krakowskich**

1. Z saun mogą korzystać jedynie osoby zdrowe. Wchodząc do saun Gość potwierdza, że jego stan zdrowia nie stoi na przeszkodzie do korzystania z tej formy rekreacji.
2. Wstępu do saun zabrania się osobom: z intensywnymi chorobami skóry, infekcjami septycznymi, z ostrą infekcją wirusową (np. grypą), ostrymi stanami zapalnymi organów wewnętrznych, ostrą lub niewyleczoną gruźlicą, stanem zapalnym serca, stanami zawałowymi, objawami dekompresji, chorobami przejawiającymi się nagłymi atakami np. epilepsja, po przebytych udarze, z zapaleniem żył, ciężkimi wegetatywnymi zaburzeniami centralnego układu nerwowego, z poważnymi zaburzeniami układu krążenia, zapalnymi i podleczonej chorobami skóry oraz egzemami, osobom ze skłonnością do skurczu mięśni, omdleń, ataków epilepsji, zachorowań układu krążenia. Kobiety w ciąży mogą korzystać z saun jedynie po uprzedniej konsultacji z lekarzem i czynią to na własną odpowiedzialność.
3. Goście są zobowiązani do zażywania kąpieli przed wejściem do poszczególnych kabin saunowych, łaźni parowej, grot solnej, beczki z zimną wodą, jacuzzi i basenu. Używanie kosmetyków kąpielowych poza kabinami prysznicowymi jest zabronione. Korzystając z jacuzzi zabrania się stosowania jakichkolwiek kosmetyków do ciała.
4. Do saun należy wchodzić boso.
5. Z miejsc siedzących w saunie suchej można korzystać jedynie po uprzednim podłożeniu ręcznika pod całe ciało. Dotyczy to także podkładki pod stopy i oparcia pod plecy.
6. Obsługą saun i znajdujących się w nich urządzeń zajmować się może jedynie obsługa Obiektu. Zabrania się stosowania jakichkolwiek własnych płynów, esencji, olejków czy innych substancji do kąpieli parowej.
7. Zabrania się kładzenia jakichkolwiek przedmiotów (np. ręczników, płaszczy i prześcieradeł kąpielowych) w pobliżu pieca oraz na nim, gdyż grozi to pożarem.
8. Zabrania się dotykania elementów instalacji doprowadzającej ciepło, ponieważ grozi to oparzeniem. Należy zachować szczególną ostrożność i uważać na wylot pary znajdującej się przy wejściu do łaźni parowej na dole po prawej stronie.
9. Poruszanie się po różnych poziomach w kabinie sauny nie wyposażonej w poręcze wymaga zachowania szczególnej ostrożności.
10. Zalecane jest, aby z sauny korzystać w towarzystwie drugiej osoby.
11. Zabrania się przebywania w gorących saunach tj. Fińskiej i Widowskiej powyżej 15 minut. Zaleca się aby przerwa pomiędzy kolejnymi sesjami w saunie trwała nie mniej niż 15 min.
12. W razie pogorszenia samopoczucia, zawrotów głowy itp. należy niezwłocznie opuścić pomieszczenie sauny. W stanach zagrożenia zdrowia należy skorzystać z przycisku alarmowego lub zgłosić ten fakt pracownikowi Obsługi.

#### **§ 5 Odpowiedzialność cywilna**

1. Właściciel zobowiązuje się do utrzymania Obiektu i jego wyposażenia w stanie zapewniającym bezpieczne użytkowanie. Obiekt nie ponosi odpowiedzialności za szkody Gości, powstałe w następstwie korzystania przez nich z Obiektu i jego wyposażenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem lub też powstałe w wyniku nieodpowiedniego zachowania podczas użytkowania urządzeń oraz niestosowania się do postanowień Regulaminu, instrukcji znajdujących się wewnątrz obiektu i zaleceń obsługi.
2. Za szkody powstałe w wyniku działania osób poniżej 18 roku życia spowodowane w wyniku nieprawidłowego korzystania z obiektu lub jego wyposażenia w tym z urządzeń biorą pełną odpowiedzialność Rodzice lub Opiekunowie Prawni tej osoby.
3. Obiekt nie ponosi odpowiedzialności za utratę, zniszczenie lub uszkodzenie przez osoby trzecie przedmiotów wniesionych na jego teren przez Gości.
4. Wypadki i szkody należy niezwłocznie zgłaszać pracownikom Obiektu. W przypadku zaniechania tego czynu, Gość traci prawo do roszczeń odszkodowawczych.
5. Recepcja Obiektu nie rozpatruje skarg i zażaleń Gości. Reklamacje prosimy zgłaszać drogą emailową na adres: TK FORUM [kontakt@termykrakowskie.pl](mailto:kontakt@termykrakowskie.pl), TK BRONOWICE [bronowice@termykrakowskie.pl](mailto:bronowice@termykrakowskie.pl), TK SODOWA [apartamentyzakrzowek@gmail.com](mailto:apartamentyzakrzowek@gmail.com).
6. Gość obiektu wyraża zgodę na przetwarzanie swoich danych osobowych zgodnie z Polityką Prywatności Obiektu treścią rozporządzenia RODO wdrożonego w Termach Krakowskich w tym dla potrzeb procesu rezerwacyjnego zgodnie z Ustawą 2002 roku o Danych Osobowych (DZ. U. Nr. 101 poz, 926 ze zmianami).

#### **§ 6 Postanowienia końcowe**

1. Niniejszy regulamin dotyczy całego Obiektu Term Krakowskich. W przypadku odrębnych imprez okolicznościowych zamkniętych dopuszcza się pewne odstępstwa od niektórych postanowień Regulaminu, za uprzednią zgodą obsługi Obiektu, o ile nie dotyczą one postanowień lub przepisów prawa bezwzględnie obowiązujących.
2. Regulamin jest dostępny w recepcji obiektu i na stronie [www.termykrakowskie.pl](http://www.termykrakowskie.pl)
3. W sprawach nieuregulowanych w regulaminie zastosowanie mają przepisy Kodeksu Cywilnego.

Właściciel Obiektu